

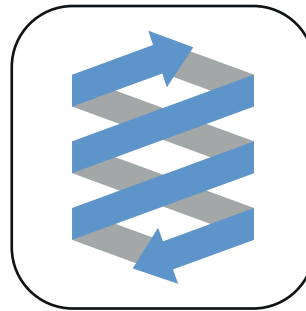


úvodní obrazovka
Start screen

Aplikaci pro ovládání vaší čističky vzduchu HELIX můžete stáhnout zde:
You can download the app for controlling your HELIX air purifier here:



Android



The app is available for android and ios
Aplikace je dostupná pro Android i iOS



iOS

Connect your device here
In case of multiple devices in range, you can select which one.

Zde připojte své zařízení
V případě více zařízení v dosahu můžete vybrat, které z nich.

- device is not connected zařízení není připojeno
- device is connected zařízení je připojeno

Domovská obrazovka
Home screen

Name of application
Název aplikace
HELIX AIR PURIFIER

information about the version
informace o verzi

Weekly calendar
Týdenní kalendář

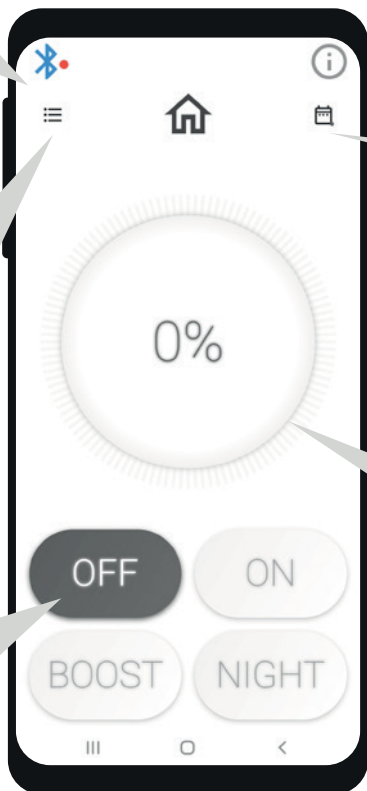
- weekly calendar is not active
týdenní kaendář není aktivní
- weekly calendar is active
týdenní kaendář je aktivní

Device settings
Technical data about the operation of the device and its settings. Starting the operation of the purifier according to the calendar.

Nastavení zařízení
Technické údaje o provozu zařízení a jeho nastavení. Spuštění provozu čističky podle kalendáře.

Modes of operation of the purifier.
Can be adjusted in the device settings section.

Režimy provozu čističky.
Lze upravit v části nastavení zařízení.



Device speed control
Display current speed

Řízení rychlosti zařízení
Zobrazení aktuální rychlosti

Modes of operation of the purifier.
Režimy provozu čističky.

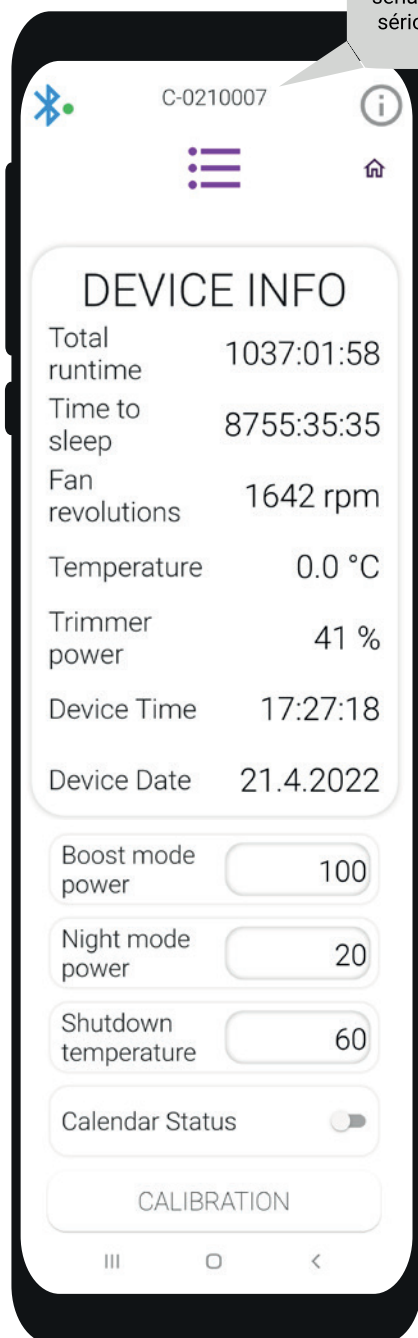
| | | |
|--|--|--|
| | | OFF - Switching off the purifier to the "Stand by" state ON - Turns on the purifier according to the default settings |
| | | BOOST - Brings the purifier to maximum performance NIGHT - Purifier mode for low noise, can be set |
| | | OFF - Vypnutí čističky do stavu „Stand by“ ON - Zapne čističku dle výchozího nastavení |
| | | BOOST - Uvede čističku do maximálního výkonu, lze nastavit NIGHT - Režim čističky pro nízkou hlučnost, lze nastavit |

TIPS: The modes of operation of the purifier are preset to factory default values. These values can be user-adjusted in the Device Settings section.

TIP: Módy režimy provozu čističky jsou ve výchozím stavu přednastaveny na hodnoty z výroby. Tyto hodnoty lze uživatelsky nastavit v sekci Nastavení zařízení

☰ Device settings
☰ Nastavení zařízení

serial number
sériové číslo



Total runtime / Celková doba provozu:

Due to their uniqueness, HELIX air purifiers require thorough testing. The total operating time at the time of purchase includes the time the purifier has spent in the testing laboratory.
Čističky vzduchu HELIX vzhledem ke své unikátnosti vyžadují důkladné testování. Čas celkového provozu ve chvíli zakoupení obsahuje i čas který čistička strávila v testovací laboroři.

Time to sleep / Čas do vypnutí čističky

The time until the device is switched off. (This is factory set to infinity, can be set based on requirements when ordering the device)

Časový údaj do vypnutí zařízení. (uvedení do stand-by režimu) Tento údaj je z výroby nastaven na nekonečno, lze nastavit na základě požadavků při objednávce zařízení)

Fan revolutions / Otáčky ventilátoru

revolutions per minute (RPM)
Otáčky ventilátoru

Temperature / Teplota LED zdroje

For H1 and C1 devices this value is not monitored
U zařízení typu H1 a C1 není tato hodnota sledována

Trimmer power - Potentiometer (C1type) or Trimmer (H1type) settings

Nastavení potenciometru (C1typ) nebo Trimmeru (H1typ)

Device time, device date

Čas a datum

Modes of operation of the purifier / Režimy provozu čističky.

Boost mode / Night mode / Adjustable modes of operation of the purifier. Percentage 0-100%
Nastavitelné režimy provozu čističky. údaj v procentech 0-100%

Shutdown temperature / Teplota vypnutí

For H1 and C1 devices this value is not monitored
U zařízení typu H1 a C1 není tato hodnota sledována

Calendar statut / statut kalendáře

The slider toggles whether the device should follow the calendar. When enabled, the slider will turn green and the calendar icon on the home screen will be green.

Posuvníkem se zapíná jestli se má zařízení řídit kalendářem. Po zapnutí posuvník zezelená a ikonka kalendáře na domovské obrazovce bude signalizovat zeleně.

Calibration- Service calibration

TIPS: The calendar works by taking commands from the application and then executing them exactly when they are set. Example. If you turn the purifier off or change the settings at 16:20 the command at 16:00 will be cancelled and will follow the command at 20:00 when it occurs. Thus, since your intervention in the settings, the cleaner will follow your request until the next command.

The purifier, when powered on, is in standby mode and takes commands from the calendar.

Interference with the manual control, button and potentiometer will cancel the current command from the calendar

Disconnecting the power will cancel the calendar command

TIPY: Kalendář funguje tak, že přebere příkazy z aplikace a pak je plní přesně v tu chvíli kdy jsou nastaveny. Příkladem: V 16:00 je nastaveno přepnutí čističky do režimu BOOST a v 20:00 je nastaveno přepnutí do režimu NIGHT. Pokud v 16:20 čističku vypnete nebo změníte nastavení bude příkaz v 16:00 zrušen a bude se řídit příkazem v 20:00 až v tomto čase nastane. Tedy od vašeho zásahu do nastavení se čistička bude řídit vaším požadavkem až do dalšího příkazu.

Čistička pokud je v napájení, je v režimu vyčkávání a přebírá příkazy z kalendáře.

Zásah do manuálního ovládání, tlačítek i potenciometru způsobí zrušení aktuálního příkazu z kalendáře

Odpojení od proudu zruší příkaz z kalendáře

Použití:

Fotokatalytická čistička vzduchu HELIX s UV-A 365nm LED aktivací byla speciálně vyvinuta pro potřeby rychlého a účinného čištění kontaminovaného vzduchu v rámci uzavřených prostor. Fotokatalytický povrch aktivovaný UV-A zářením, (365nm) zajišťuje silný čistící a antimikrobiální efekt. Fotokatalýza rozkládá zdraví škodlivé látky na neškodné molekuly.

Fotokatalýza patří mezi fotoproceny, které jsou přirozenou součástí našeho života. Energie světla, která dopadá na mikrokrystalky polovodiče TiO₂, vytváří na jejich povrchu volné elektrony a elektronové díry, jejichž působení v kombinaci s kyslíkem rozkládá molekuly organických látek až na molekuly oxidu uhličitého a molekuly vody. Tato technologie využívá specifických vlastností vysokého povrchu mikroskopických krystalků TiO₂ o rozměrech menších než 100 nanometrů (nm) a fyzikálních jevů probíhajících na atomární a subatomární úrovni.

Unikátní, technologie FN NANO® na bázi fotokatalýzy, nevyžaduje žádnou výměnu či manipulaci s filtry, jedná se o samočistící technologii na bázi nanočástic TiO₂. Proto nevznikají žádné odpady, zanesené filtry či jiný nebezpečný materiál.

Čistička HELIX byla navržena k čištění prostor se standardní mírou znečištění. V případě vysoké míry znečištění se prodlužuje doba, za kterou čistička vyčistí daný prostor od nežádoucích látek. Zařízení je určeno pro použití v domácnostech, obytných prostorách, v kancelářích, zdravotnických zařízeních a podobných pracovištích, v hotelích, motelech a jiných obytných prostorách. Pro použití v jiných specifických prostorách se zvyššením prašnosti, nebo kontaminací je nutné použití konzultovat s výrobcem/autorizovaným dodavatelem. Typ zařízení H1 je navržen pro použití ve vozidlech.

Montáž:

Výrobek se dodává v kompletním stavu, v případě typu H1 musí být montáž provedena odborně s ohledem na konkrétní použití. Za správné upevnění, použití správných montážních prvků odpovídá oprávněný subjekt. Při montáži typu H1 dbejte toho, aby nasávání a výdech nebyl blokován jinými objekty. Typ C1 v kompletním stavu umístěte na rovný, pevný a neklouzávavý povrch tak, aby jste zabránili jeho pádu.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

1. Nepokládejte zařízení na nerovný nebo nestabilní povrch. Ujistěte se, že jej při přenášení držíte pevně, nikoliv pomocí příslušenství, kabelu nebo šňůry. Pokud zařízení nedržíte bezpečně, může dojít k jeho pádu nebo nárazu do osoby či předmětu, což může způsobit poškození zařízení, poškození jiného majetku nebo zranění osob.
2. Spotřebič používejte pouze v pracovní poloze na místech, kde nehrozí jeho převrhnutí
3. Vaše zařízení je těžké. Abyste snížili riziko úrazů souvisejících se zvedáním je při zvedání a/nebo přemísťování zařízení je důležité používat správný postoj při zvedání.
4. Aby se předešlo nebezpečí spojenému s nesprávnou instalací zařízení, musí instalaci provádět osoby, které si před zahájením prací přečetly návod k instalaci a porozuměly mu. Pokud nemáte potřebné vybavení nebo odborné znalosti nebo pokud si nejste jisti, že instalační povrch může zařízení správně udržet, obraťte se na odborného instalátéra.
5. Použití pouze v interiéru. Nadměrná vlhkost může ovlivnit správnou funkci zařízení, tím se rozumí vlhkost vyšší než 65%.
6. Nevystavujte zařízení vodě.
7. Nezakrývejte otvory pro nasávání a výstup vzduchu.
8. Používejte pouze příslušenství/příslušenství určené společností NCT.
9. Nepokládejte na zařízení žádné předměty.
10. Nevkládejte předměty do ventilátoru, větracích otvorů, portů, otvorů a stojánku, prostorů kolem tlačítek ani jiných otvorů.
11. Nedovolte, aby se na ventilátoru, větracích otvorech nebo jiných otvorech usazoval prach.
12. Neumísťujte zařízení do úzkého nebo stísněného prostoru.
13. Vždy vyberte a používejte vhodný zdroj proudu pro vaše zařízení. Nedodržení následujících bezpečnostních opatření může mít za následek vážné zranění nebo smrt v důsledku úrazu elektrickým proudem nebo požáru nebo poškození vašeho zařízení.
14. Uchovávejte mimo dosah malých dětí. Vaše zařízení a jeho příslušenství nejsou hračky. Nedovolte malým dětem, aby si s nimi hrály, protože děti by mohly zranit sebe nebo ostatní nebo poškodit vaše zařízení. Zařízení a všechny jeho součásti a příslušenství uchovávejte mimo dosah malých dětí.
15. Pravidelně kontrolujte stav napájecího přívodu zařízení. Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
16. Při bouřkách nebo při dlouhodobém nepoužívání odpojte nabíjecí kabel nebo šňůru od sítě.
17. Nevystavujte zařízení výparům nevytvrzeného silikonu, tyto výpary mohou zapříčinit trvalé snížení nebo zničení účinnosti speciálního povrchu v čistícím zařízení. V případě, že dojde ke kontaminaci zařízení těmito výpary je nutné kontaktovat servis nebo výrobce.
18. Spotřebič neumísťujte přímo pod detektor kouře, protože by mohlo dojít ke snížení jeho citlivosti.

Čištění a údržba

Riziko požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poškození zařízení HELIX při čištění lze snížit dodržováním následujících opatření:





1. Před čištěním odpojte všechny kabely a vypněte zařízení.
2. Vnější část zařízení čistěte suchým hadříkem, popřípadě lehce navlhčeným hadříkem. V případě použití vlhčeného hadříku, otřete zařízení do sucha.
3. Větrací otvory a prostor kolem nich, lze čistit stlačeným vzduchem. Stejně tak i prostor pro nasávání a výdech čističky.
4. Fotokatalytická vrstva v zařízení je navržena pro dlouhodobou účinnost, v případě problémů s čistící schopností zařízení je možné zařízení repasovat v odborném servise.
5. UV zdroje pro aktivaci speciálního povrchu čističky, jsou servisovatelné části. V případě poruchy, je lze v autorizovaném servise vyměnit.
6. Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis! Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!

Zlikvidování:

- Výrobek je navržen tak, aby se dal v případě poruchy opravit a sloužil vám po dlouhou dobu. V případě, že se ho rozhodnete zlikvidovat, je možné o zpětném odběru kontaktovat výrobce.
- V případě, že se rozhodnete výrobek zlikvidovat sami, obraťte se na správu vaší obce nebo města. Výrobek se skládá z recyklovatelných materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

Záruka:

- Platná záruční doba počíná dnem doručení (převzetí) zboží.
- Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.
- Na tento výrobek se vztahuje záruka 5 let na fotokatalytickou vrstvu. Tím se rozumí speciální povrch, kterým byla čistička vzduchu opatřena. Nevztahuje se na situace nevhodného použití a k účelu, ke kterému čistička nebyla určena.
- Záruka 2 roky se vztahuje na elektronické komponenty.
- Záruka se nevztahuje na závady vzniklé nesprávným použitím, na poškození, ke kterému došlo kvůli závadě v důsledku nedostatečného či chybného čištění a údržby tohoto výrobku a na závady způsobené mechanickým poškozením přístroje (např. pád výrobku).

| | | | |
|--|---|--|--|
| HELIX - C1 Fotokatalytická čistička vzduchu Photocatalytic air cleaner Model: HELIX - C1 / NTC HELIX - C1 Input: 100-240VAC, 50/60Hz, 1.5A Output: 12V --- 5A, 60W MAX Made in Czech Republic | CAUTION ČISTIČKA SE V PROVOZU NESMÍ DOSTAT DO KONTAKTU SE SILIKONOVÝMI VÝPARY HROZÍ ZNIČENÍ ZAŘÍZENÍ! CAUTION DO NOT EXPOSE TURN-ON AIR CLEANER TO SILICONE VAPORS! THERE IS A RISK OF PERMANENT DAMAGE TO THE AIR CLEANER | Item number / SN Example of product labelling Příklad označení produktu | www.helixaircleaner.eu info@helixaircleaner.eu NCT - New Czech Tech s.r.o. Jaromíra Vejvody 1400, Zbraslav, 156 00 Praha 5 Czech Republic     |
|--|---|--|--|

Instructions for photocatalytic air purifier HELIX C1/H1

Application:

The HELIX photocatalytic air purifier with UV-A 365nm LED activation has been developed mainly to clean quickly and efficiently contaminated air within confined spaces. Photocatalytic surface activated by UV-A radiation guarantees a substantial cleaning and antimicrobial effect. Photocatalysis degrades harmful substances into harmless molecules.

Photocatalysis is a photo process inherent to our lives. The light energy comes into contact with TiO₂ semiconductor microcrystals and creates free electrons and electron holes on their surface, decomposing, in combination with oxygen, organic molecules into carbon dioxide and water molecules. This technology capitalises on the specific properties of the microscopic TiO₂ crystal surface of fewer than 100 nanometres (nm) and the physical phenomena occurring at the atomic and subatomic levels. It is hence nanotechnology.

The FN NANO® photocatalysis-based technology is unique, as it does not require any filter replacement or manipulation; it is a self-cleaning technology based on TiO₂ nanoparticles. Therefore, there is no waste, clogged filters or other hazardous material.

HELIX has been designed to clean areas with standard levels of contamination. In the case of high levels of pollution, the time taken by the cleaner to clean the area of unwanted substances is extended. The device is designed for use in homes, residential areas, offices, medical facilities and similar workplaces, hotels, motels and other residential areas. For use in other specific areas with increased dust or contamination, the manufacturer/authorised supplier must be consulted. Type H1 is designed for use in vehicles.

Assembly:

The product is delivered complete, in the case of the H1 type, the assembly must be carried out professionally with regard to the specific application. It is the responsibility of the authorised body to ensure that the correct fixing, using the correct mounting elements, is carried out. When mounting type H1, ensure that the intake and exhaust are not blocked by other objects. Place Type C1 in its complete state on a flat, firm and non-slip surface to prevent it from falling.

IMPORTANT SAFETY NOTICES

1. Do not place the equipment on an uneven or unstable surface. Be sure to hold it firmly when carrying it, not with an accessory, cable or cord. If the equipment is not held securely, it may fall or bump into a person or object, causing damage to the equipment, damage to other property, or personal injury.
2. Only use the appliance in a working position where it is not likely to tip over.
3. Your equipment is heavy. To reduce the risk of lifting-related injuries, it is important to use proper lifting posture when lifting and/or moving the appliance.
4. To avoid hazards associated with improper installation of the equipment, installation must be performed by persons who have read the installation instructions before beginning work and understand it. If you do not have the necessary equipment or expertise, or if you are not sure that the installation surface can properly support the equipment, contact a professional installer.
5. For indoor use only. Excessive humidity can affect the proper operation of the equipment, meaning humidity greater than 65%.
6. Do not expose the equipment to water.
7. Do not cover the air intake and air outlet openings.
8. Use only accessories/accessories specified by NCT.
9. Do not place any objects on the equipment.
10. Do not insert objects into the fan, vents, ports, holes and stand, spaces around buttons, or other openings.
11. Do not allow dust to settle on the fan, vents, or other openings.
12. Do not place the equipment in a narrow or confined space.
13. Always select and use an appropriate power source for your equipment. Failure to observe the following safety precautions may result in serious injury or death in electric shock or fire, or damage to your equipment.
14. Keep out of reach of small children. Your equipment and its accessories are not toys. Do not allow small children to play with them, as children could injure themselves or others or damage your equipment. Keep your device and all its parts and accessories out of the reach of small children.
15. Check the condition of the power supply line to the device regularly. If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service technician or similarly qualified person to prevent a dangerous situation.
16. Disconnect the charging cable or cord from the mains during thunderstorms or prolonged periods of non-use.
17. Do not expose the equipment to fumes of uncured silicone, these fumes may cause permanent reduction or destruction of the effectiveness of the special surface in the cleaning equipment. If the equipment becomes contaminated with these vapours, the service or manufacturer must be contacted.
18. Do not place the appliance directly under the smoke detector as this may reduce its sensitivity.

Cleaning and maintenance

The risk of fire, electric shock or damage to HELIX equipment during cleaning can be reduced by observing the following precautions:


1. Before cleaning, disconnect all cables and switch off the equipment.
2. Clean the outside of the equipment with a dry cloth or a slightly damp cloth. If a damp cloth is used, wipe the equipment dry.
3. The air vents and the area around them can be cleaned with compressed air. The same applies to the intake and exhaust areas of the purifier.
4. The photocatalytic layer in the device is designed for long-term efficiency, in case of problems with the cleaning ability of the device, the device can be repaired by a professional service.
5. UV sources to activate the special surface of the purifier, are serviceable parts. In case of failure, they can be replaced by an authorized service center.
6. Maintenance of a more extensive nature or maintenance that requires intervention in the internal parts of the appliance must be carried out by a professional service! Failure to follow the manufacturer's instructions will invalidate the right to warranty repair!

Disposal:

- The product is designed to be repaired in case of failure and to serve you for a long time. In the event that you decide to dispose of it, it is possible to take it back contact the manufacturer.
- If you decide to dispose of the product yourself, please contact your municipality or city government. The product consists of recyclable materials that you can dispose of through your local recyclable material collection service.

Warranty:

- The applicable warranty period begins on the date of delivery (receipt) of the product.
- The product has been manufactured with the utmost care according to strict quality guidelines and has been through an exit inspection prior to shipment. In the event of defects, you have the option of claiming legal rights against the seller. Your rights are not limited by our warranty below.
- This product is covered by a 5 year warranty on the photocatalytic layer. This refers to the special surface with which the air purifier has been coated. It does not apply to situations improper use and for a purpose for which the air purifier was not intended.
- The 2-year warranty applies to electronic components.
- The warranty does not cover defects due to misuse, damage caused by defects due to inadequate or incorrect cleaning and maintenance of this product and defects caused by mechanical damage to the device (e.g. dropping the product).

| | | | |
|--|--|---|--|
| HELIX - C1 Fotokatalytická čistička vzduchu Photocatalytic air cleaner Model: HELIX - C1 / NTC HELIX - C1 Input: 100-240VAC, 50/60Hz, 1.5A Output: 12V --- 5A, 60W MAX Made in Czech Republic | ⚠ CAUTION ČISTIČKA SE V PROVOZU NESMÍ DOSTAT DO KONTAKTU SE SILIKONOVÝMÝ VÝPARY HROZÍ ZNIČENÍ ZAŘÍZENÍ! ⚠ CAUTION DO NOT EXPOSE TURN-ON AIR CLEANER TO SILICONE VAPORS! THERE IS A RISK OF PERMANENT DAMAGE TO THE AIR CLEANER | Item number / SN Example of product labelling Příklad označení produktu | www.helixaircleaner.eu info@helixaircleaner.eu NCT - New Czech Tech s.r.o. Jaromíra Vejvody 1400, Zbraslav, 156 00 Praha 5 Czech Republic  |
|--|--|---|--|